



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
22 September 2014
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

**Рассмотрение докладов, представляемых
государствами-участниками в соответствии
со статьей 9 Конвенции**

**Восьмой–одиннадцатый периодические доклады
государств-участников, подлежащие представлению
в 2013 году**

Словения*

[Дата получения: 11 июня 2014 года]

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.14-16767 (R) 291214 301214



* 1 4 1 6 7 6 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	3
II. Прогресс, достигнутый правительством Словении	5–11	3
III. Меры, принятые в отношении вопросов, вызывающих озабоченность, и рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях (CERD/C/SVN/CO/6-7)	12–155	5
A. Пункт 7: Информация об этнической структуре населения Словении	12–19	5
B. Пункт 8: Меры по борьбе с дискриминацией в отношении общины рома	20–27	6
C. Пункт 9: Равные возможности в доступе к качественному образованию на всех уровнях для членов общины рома	28–56	8
D. Пункт 10: Жилищные условия членов общины рома	57–69	13
E. Пункт 11: Борьба с предрассудками в отношении лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, и улучшение отношений между населением в целом и общинами меньшинств ..	70–91	16
F. Пункт 12: Статус лиц, принадлежащих к меньшинствам, не упомянутым в Конституции	92–101	20
G. Пункт 13: Правовой статус лиц, называемых "стертыми"	102–107	22
H. Пункт 14: Средства правовой защиты от расовой дискриминации ..	108–136	24
I. Пункт 15: Повышение уровня информированности населения о заявлении, сделанном в соответствии со статьей 14 Конвенции ..	137–144	30
J. Пункт 16: Ратификация международных договоров о правах человека	145–147	31
K. Пункт 17: Осуществление Дурбанской декларации	148–149	32
L. Пункт 18: Консультации с организациями гражданского общества ..	150–151	32
M. Пункт 19: Ратификация поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции ..	152	33
N. Пункт 20: Наличие и доступность доклада Словении	153–154	33
O. Пункт 21: Обновленный вариант базового документа	155	33

Приложения и таблицы**

** С приложениями и таблицами можно ознакомиться в архиве Секретариата.

I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен на основе материалов, представленных Министерством по вопросам труда, семьи, социальных дел и равных возможностей, Министерством образования, науки и спорта, Министерством юстиции, Министерством культуры, Министерством внутренних дел, Министерством здравоохранения, Министерством иностранных дел и Управлением по делам национальностей, на которое возложены также обязанности по решению проблем рома, финансированию деятельности общин рома и осуществлению Национальной программы мер в интересах народности рома. Доклад дополнен выводами исследований и результатами проектов, осуществленных в сотрудничестве с неправительственными организациями, а также примерами передовой практики.

2. Текст документа подготовлен в форме ответов на основные вопросы, содержащиеся в заключительных замечаниях Комитета по ликвидации расовой дискриминации, принятых на 77-й сессии, состоявшейся 24 августа 2010 года в Женеве (CERD/C/SVN/CO/6-7), и соответствует структуре раздела С заключительных замечаний (вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета).

3. В своих заключительных замечаниях Комитет отметил позитивные изменения и выделил некоторые вопросы, требующие особого внимания. В докладе содержатся ответы на все вопросы, содержащиеся в заключительных замечаниях, начиная с пункта 7. В пункте 23 Комитет напоминает государству-участнику об особой важности рекомендаций 7, 9, 11 и 12 и обращается к нему с просьбой представить в следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах по осуществлению этих рекомендаций. Соответственно, эти рекомендации находятся в центре настоящего доклада. Все межотраслевые программы, декларации и стратегии, направленные на улучшение положения общин рома, подробно излагаются при их первом упоминании. Вместе с тем, учитывая взаимосвязанность некоторых вопросов, не представлялось возможным полностью избежать повторения основных элементов информации, касающихся интеграции рома, особенно в сфере образования и ликвидации дискриминации. Для удобства в доклад также включены в кратком изложении основные элементы информации, представленные правительством Республики Словения в январе 2013 года (CERD/C/SVN/CO/6-7/Add.1).

4. В конце документа приведены таблицы, иллюстрирующие конкретные вопросы интеграции рома и "новых меньшинств".

II. Прогресс, достигнутый правительством Словении

5. В своих заключительных замечаниях КЛРД выразил особую обеспокоенность двумя вопросами: дискриминацией в отношении общины рома в области жилья (пункт 10) и статусом лиц, удаленных из реестра постоянных жителей (пункт 13); Комитет обратился к государству с просьбой представить ответ и разъяснения в течение года. В связи с этим в январе 2013 правительство Словении подготовило ответ на просьбу Комитета представить информацию о выполнении рекомендаций, касающихся этих двух вопросов.

6. В январе 2013 года правительство Словении в своем письменном сообщении разъяснило также принципы, положенные в основу ее политики по этим

двум вопросам, подчеркнув, что правительство и муниципальные власти стремятся с помощью позитивных мер ускорить процесс упорядочения и улучшения жилищных условий членов общины рома, включая их интеграцию в общество и сохранение их культуры и языка.

7. Для улучшения положения общины рома в Словении в марте 2010 года правительство Словении приняло Национальную программу мер в интересах народности рома на 2010–2015 годы, которая нацелена на улучшение жилищных условий членов общины рома в Словении и поощрение ее упорядоченной, ускоренной и упрощенной интеграции в общество при сохранении языковых и культурных особенностей в соответствии с потребностями, заявленными самими общинами рома.

8. В связи с вопросом о статусе лиц, удаленных из реестра постоянных жителей, Словения сообщила также о принятии Закона о внесении поправок в Закон, регулирующий правовой статус граждан бывшей Югославии, проживающих в Республике Словения, который был принят в 2010 году. В 2013 году Государственное собрание Республики Словения приняло еще один закон для окончательного урегулирования правового статуса этих лиц и принятия необходимых мер по возмещению причиненного им ущерба.

9. После представления Словенией в августе 2010 года своего доклада было проведено множество мероприятий по повышению уровня информированности населения по вопросам ликвидации расовой дискриминации и оценке осуществленных проектов в этой области. В стране приняты руководящие принципы согласованного подхода к привлечению к ответственности и наказанию лиц, виновных в уголовных преступлениях, связанных с подстрекательством к расовой нетерпимости. Это было сделано в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 35 (сентябрь 2013 года) о борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка и другими международными документами. Помимо этого в Словении приняты меры и созданы механизмы для поощрения развития межкультурных компетенций соответствующих гражданских служащих.

10. В последние годы осуществлено множество проектов по улучшению условий для реализации принципа культурного и этнического разнообразия в целях подготовки соответствующих гражданских служащих и передачи им конкретных знаний, навыков и приемов сочувственного подхода, которые им необходимы для работы в этой особо деликатной сфере.

11. Важным направлением в деле защиты культурных прав в качестве прав человека, особенно прав меньшинств и уязвимых групп населения, является создание условий для более широкой социальной интеграции и демаргинализации с целью повышения качества и обогащения культурной жизни всех народов, проживающих в Словении. В связи с общей рекомендацией Комитета № 34 (октябрь 2011 года) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения Словения хотела бы отметить, что на протяжении многих лет она поддерживает деятельность находящегося в Любляне Института африканских исследований, который стал научно-исследовательским и образовательным центром по вопросам африканской истории и культуры. В сотрудничестве с другими неправительственными организациями институт выполняет проекты, направленные на поощрение африканской культуры, культурного разнообразия и на ликвидацию расовой дискриминации, а также оказывает помощь мигрантам африканского происхождения, ищущим убежища в Словении. В финансировании его проектов участвуют Министерство образования, науки и спорта, Министерство культуры и Министерство внутренних дел.

III. Меры, принятые в отношении вопросов, вызывающих озабоченность, и рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях (CERD/C/SVN/CO/6-7)

A. Пункт 7: Информация об этнической структуре населения Словении

Комитет рекомендует государству-участнику предоставить в соответствии с пунктами 10–12 руководящих принципов подготовки документов по КЛРД, принятых на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), информацию об использовании родного языка в качестве показателя этнических различий, наряду с информацией, полученной от адресных социальных обследований, проведенных на добровольной основе при полном уважении частной жизни и анонимности соответствующих лиц, и напоминает о своей общей рекомендации № 8 (1990 года), касающейся причисления индивидуумов к той или иной расовой или этнической группе.

12. В законодательстве Словении, регламентирующем проведение обследований по вопросам этнической принадлежности, указано, что в соответствии с Конституцией Республики Словения должна быть обеспечена защита персональных данных и запрещено использование таких данных для иных целей помимо тех, для которых они первоначально собирались. Вопросы сбора, обработки, использования, контроля и защиты персональных данных и права на обращение в суд в случае злоупотребления этими данными более подробно регулируются Законом о защите персональных данных (Официальный вестник Республики Словения № 94/07-UPB1), в котором четко указано, когда и в каких условиях может производиться обработка персональных данных.

13. В отношении сбора данных об этнической принадлежности необходимо подчеркнуть, что в пункте 19 статьи 6 вышеупомянутого закона указано, что данные о расовом, национальном и этническом происхождении являются конфиденциальными данными, для обработки которых предусмотрен особенно жесткий порядок (статья 13) и которые можно собирать только с личного согласия и использовать для перечисленных в законе целей. В Словении нет законодательной базы для сбора данных об использовании родных языков, и в связи с этим министерства, институты и общественные организации Словении не собирают такие данные в качестве показателя этнических различий.

14. С учетом законодательных ограничений Словения стремится принимать меры для интеграции лиц, принадлежащих к общинам меньшинств с территории бывшей Югославии, и иммигрантов на основе предварительных консультаций с членами этих общин, которые лучше других знают ситуацию и могут определить языковые и культурные потребности своих общин. Такой подход положительно сказывается на развитии их культурных проектов и содействует мирному сосуществованию в условиях разнообразия.

15. В феврале 2011 года Государственное собрание Словении большинством в две трети голосов приняло Декларацию Республики Словения о статусе национальных общин граждан бывшей СФРЮ в Республике Словения (албанцев, боснийцев, македонцев, сербов, хорватов и черногорцев), которая касается осуществления прав этих общин в сфере образования, культуры и участия в политической жизни.

16. На своем заседании 27 ноября 2013 года Государственное собрание приняло резолюцию о Национальной программе в области культуры на 2014–2017 годы, в которой подчеркивается, что культурное разнообразие является правом человека и неоспоримым преимуществом нашего общества. В пункте 15 говорится о поддержке заявленных культурных потребностей иммигрантов и членов национальных общин в соответствии с Декларацией Республики Словения о статусе национальных общин граждан бывшей СФРЮ в Республике Словения.

17. При финансовой поддержке Европейского социального фонда Министерство культуры улучшает условия для интеграции меньшинств и способствует развитию межкультурных компетенций в общинах и организациях меньшинств, что помогает им определить и сформулировать свои культурные потребности.

18. Министерство образования, науки и спорта участвует в финансировании факультативных занятий по родному языку и культуре для детей иммигрантов, выделяя по заявке на софинансирование от образовательных учреждений единовременную сумму на каждого учащегося, посещающего эти занятия. Выделенные средства идут на финансирование необходимых потребностей (учебные помещения, учебные материалы и средства обучения и другие материальные расходы). Услуги преподавателей оплачиваются либо заинтересованной страной, либо родителями или общинами.

19. В августе 2013 года Министерство образования, науки и спорта объявило конкурс на осуществление проекта "Подготовка специалистов для совершенствования процесса интеграции учащихся начальных и средних школ из числа иммигрантов в образовательную систему" на общую сумму 748 270 евро. Главная цель проекта - содействовать интеграции детей из общин меньшинств и детей иммигрантов в систему образования и повысить уровень межкультурных компетенций преподавателей и других специалистов. Институт учебной успеваемости в сотрудничестве со школами приступил к осуществлению проекта "Мультикультурализм как новая форма сосуществования: подготовка специалистов для совершенствования процесса интеграции учащихся начальных и средних школ из числа иммигрантов в систему образования", который планируется завершить к 31 августа 2015 года.

В. Пункт 8: Меры по борьбе с дискриминацией в отношении общины рома

Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия, направленные на борьбу с дискриминацией в отношении общин рома. С учетом своей общей рекомендации № 32 (2009 год), касающейся значения и сферы охвата специальных мер, предусмотренных Международной конвенцией о ликвидации расовой дискриминации, Комитет рекомендует государству-участнику провести мероприятия по сбору данных для обеспечения того, чтобы специальные меры в интересах общин рома в областях образования, жилья, здравоохранения и занятости разрабатывались и осуществлялись на основе необходимости и чтобы их осуществление контролировалось, а их эффективность оценивалась на регулярной основе.

20. Законодательная основа для регулирования статуса членов общины рома в Республике Словения содержится в статье 65 Конституции Республики Словения, в которой говорится, что статус и особые права членов общины рома, проживающих в Словении, регулируются законом. Это положение Конституции

было в полной мере реализовано в 2007 году с принятием Закона об общине рома в Республике Словения (Официальный вестник Республики Словения № 33/2007), на основании которого в 2010 году была принята Национальная программа мер в интересах народности рома на 2010–2015 годы.

21. Меры по улучшению положения рома основаны на потребностях, заявленных общиной рома, и знании ситуации на местах. В число приоритетов Национальной программы входят жилищные условия, образование, занятость и здравоохранение, и для их реализации требуются меры как краткосрочного, так и долгосрочного характера. В соответствии со статьей 4 Закона об общине рома в Республике Словения правительство ежегодно представляет Государственному собранию доклад об осуществлении этого закона и Национальной программы мер в интересах народности рома на 2010–2015 годы.

22. Словения поощряет и финансирует деятельность по повышению уровня информированности общества о культуре и языке рома, а также информационно-издательскую деятельность общины рома. На национальном радио и телевидении выходят специальные программы для рома: радиопрограмма "Наши пути – *Амаре дрома (Amare droma)*" и телевизионная программа "Что вы сказали? – *Со вакерес? (So vakeres?)*". Уже десять лет успешно действует Информационный центр рома, которому выделена радиочастота и с которым сотрудничают подготовленные журналисты из числа представителей рома.

23. На основе открытых конкурсов в 2011, 2012 и 2013 годах Управление по делам национальностей приняло участие в финансировании мероприятий общин рома и местных радиопрограмм, имеющих целью:

- сохранение и укрепление идентичности;
- налаживание связей между различными частями общины и поощрение сотрудничества между ними;
- повышение уровня информированности о дискриминации и нетерпимости и борьбу с ними;
- поощрение информационной деятельности;
- поощрение деятельности местных радиостанций, направленной на подготовку и распространение программ для рома с целью:
 - объективного освещения проблем рома с различных точек зрения (рома, основное население, государственные организации, государство, местные общины, международные и экспертные сообщества);
 - сохранения и укрепления национальной, языковой и культурной самобытности рома;
 - привлечения представителей рома к подготовке и распространению программ;
 - поощрения (большей) терпимости в отношении рома и их ценностей и поощрения уважения к ценностям основного населения со стороны рома.

24. В 2009 году по результатам открытого конкурса Словенское научно-исследовательское агентство в первоочередном порядке провело исследование "Анализ услуг здравоохранения и их использования общиной рома", в котором основное внимание было уделено охвату услугами здравоохранения женщин и детей. С 2006 года находящийся в городе Мурска-Собота Институт здравоохра-

нения осуществляет программу по сокращению масштабов неравенства общин рома в сфере здравоохранения в районе Прекмурье.

25. В 2008 году Министерство здравоохранения в сотрудничестве с Институтом здравоохранения в Мурска-Собота, Союзом рома Словении и Советом общины рома Республики Словения провело первую общенациональную конференцию на тему "Сокращение неравенства в доступе общины рома к услугам здравоохранения". В рамках конференции проведены три семинара, на которых участники обсудили потребности общины рома в области здравоохранения, профилактические меры и роль средств массовой информации в сокращении неравенства в доступе к услугам здравоохранения.

26. Вторая общенациональная конференция, состоявшаяся в области Доленьско в 2009 году, рассмотрела вопросы неравенства в доступе к услугам здравоохранения женщин рома, которые несут особенно тяжелое бремя и здоровье которых подвергается многочисленным рискам вследствие их положения в семье, низкого уровня образования, отсутствия работы, нищеты, социальной изоляции, нездорового образа жизни и других факторов. Эксперты представили исторический обзор положения женщин рома, результаты исследования об образе жизни и охвате женщин и детей рома услугами здравоохранения, а также национальную программу профилактики для женщин.

27. Третья общенациональная конференция состоялась в городе Кочевье в 2010 году при поддержке Министерства здравоохранения, Института здравоохранения в городе Мурска-Собота, Союза рома Словении, Совета общины рома Республики Словения, муниципалитета Кочевье, Управления правительства Республики Словения по делам национальностей, Института здравоохранения города Ново-Место и Люблянского института здравоохранения. Основное внимание было уделено вопросам сокращения неравенства в доступе общины рома к услугам здравоохранения, обсуждению проблем здоровья детей рома и выработке возможных решений.

С. Пункт 9: Равные возможности в доступе к качественному образованию на всех уровнях для членов общины рома

С учетом своей общей рекомендации № 27 (2000 год) о дискриминации в отношении рома Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для полного искоренения практики сегрегации детей рома в школьной системе и обеспечить, чтобы они располагали равными возможностями с точки зрения доступа к качественному образованию на всех уровнях. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все меры, предусмотренные в Стратегии развития образования для общин рома в Республике Словения, осуществлялись на практике, и чтобы сроки, ресурсы, обязанности и механизмы контроля были четко определены.

28. Принятая в 2004 году Стратегия развития образования для общин рома в Республике Словения была подготовлена в сотрудничестве с Союзом рома Словении. В 2011 году она была дополнена новыми решениями и мерами, нацеленными на совершенствование процесса интеграции детей рома в систему образования, начиная с дошкольных учреждений и заканчивая высшими учебными заведениями. Стратегия содержит меры по поддержке неформального образования и мероприятий неправительственных организаций, а одной из ее основных целей является включение представителей рома в систему образования на раннем этапе.

29. В 2008 году был проведен конкурс на осуществление проекта "Успешное включение рома в систему образования", финансируемого Европейским социальным фондом. Главной целью проекта было формирование механизмов для более широкой интеграции представителей рома в дошкольные учреждения и начальные школы, а также поощрение культуры, истории и самобытности рома. Осуществление указанного проекта в период с 30 мая 2008 года по 31 августа 2011 года координировалось Союзом рома Словении.

30. Главная задача указанного проекта состояла в привлечении помощников преподавателей из числа рома. Для этого в школах были созданы специальные группы, в состав которых входили сотрудники администрации, работники образования и помощники преподавателей из числа рома. Тридцать помощников преподавателей из числа рома прошли подготовку и приобрели государственную профессиональную квалификацию.

31. В результате улучшились отношения между детьми и преподавателями, родителями и школой. У более чем тысячи детей, принимавших участие в проекте, улучшились посещаемость и успеваемость. Были подготовлены учебные материалы по языку, истории и культуре рома, а родители рома были охвачены просветительской программой. Проект получил высокую оценку в Европе и в 2010 году был особо отмечен на конкурсе "Региональные звезды", который проводится Европейской комиссией.

32. В 2010 году был объявлен второй конкурс Европейского социального фонда на осуществление проекта "Увеличение социального и культурного капитала в районах, населенных представителями общины рома". Выбранный проект стоимостью 3 562 000 евро осуществлялся группой из семи партнеров во главе с Институтом этнических исследований; мероприятия проекта проводились с июня 2010 года по август 2013 года.

33. В число целей проекта входили:

- разработка инновационных и нестандартных образовательных мероприятий для общины рома с уделением особого внимания дошкольному воспитанию;
- оказание учебной помощи учащимся начальных и средних школ из числа рома с целью повышения качества обучения, повышения успеваемости и поощрения восприятия, мотивации и активного независимого обучения;
- разработка различных внешкольных мероприятий для детей, подростков и родителей рома в их общинах;
- подготовка преподавателей, социальных работников, других специалистов и сотрудников неправительственных организаций по методам работы с детьми и подростками рома.

34. Одним из главных новшеств проекта стало создание образовательных инкубаторов для рома, которые представляют собой комплексные программы, включающие различные формы мероприятий для детей, подростков и родителей рома в их среде, то есть в поселениях рома

35. Более 30 дошкольных учреждений и школ приняли участие в этом проекте, в рамках которого оказывалась учебная помощь детям рома в дошкольных учреждениях и учащимся начальных и средних школ, проводились различные образовательные, дошкольные и внешкольные мероприятия, была организована специальная подготовка работников образовательных учреждений, в ходе которой особое внимание уделялось работе с детьми рома.

36. Одним из партнеров проекта был Научный клуб рома, объединяющий молодых интеллектуалов и студентов из числа рома. Члены клуба оказывали учебную помощь детям рома и проводили специальные семинары в поселениях рома.

37. Еще одним значительным достижением стало издание Тематического атласа поселений рома в Словении, который содержит:

- данные о территориальном расположении поселений рома и тематические схемы;
- подробную информацию о территориальном распределении поселений рома и данные о недвижимости, инфраструктуре и топографии поселений рома;
- данные о расположении образовательных, культурных, спортивных и других объектов и информацию о них.

38. В июле 2011 года Европейский социальный фонд объявил конкурс на осуществление проекта "Успешное включение рома в образование – II". Выбранный проект опирался на результаты проекта, осуществленного Союзом рома Словении, и проекта Института этнических исследований, а также на меры, предложенные в Стратегии образования рома в Республике Словения с поправками, внесенными в 2011 году. Этот проект, который осуществлялся под руководством Центра образования взрослых в Кочевье, был начат 1 сентября 2011 года и будет завершен 31 августа 2014 года. Цель проекта – повысить уровень квалификации и качество работы помощников преподавателей из числа рома

39. Центр школьного и внешкольного образования осуществляет проект "Вместе к знаниям — реализация целей Стратегии образования рома в Республике Словения", завершение которого запланировано на август 2015 года. Цель проекта состоит в разработке новых и совершенствовании альтернативных форм образования для улучшения процесса интеграции детей и учащихся рома в систему образования. Главная задача заключается в использовании результатов реализованных ранее проектов (образовательные инкубаторы для рома и подготовка помощников преподавателей) и привлечении всей общины к осуществлению запланированных мероприятий. Особое внимание уделяется образованию детей и родителей, в частности по вопросам повышения уровня семейной грамотности, оказанию в различных формах учебной помощи детям рома и поощрению мероприятий и программ, предусматривающих сотрудничество соответствующих специалистов, родителей и детей рома, а также взаимодействию с общинами других национальностей и подготовке соответствующих специалистов. Министерство образования, науки и спорта продолжит финансирование деятельности по включению детей рома в систему дошкольного воспитания.

40. На факультативных занятиях по культуре рома учащиеся получают знания об истории, культуре и образе жизни рома, о прошлых и нынешних достижениях рома в сфере культурного самовыражения. Их информируют о том, как сосуществуют различные национальные и этнические общины. Особое внимание уделяется также подготовке преподавателей, которая осуществляется в рамках преподавательской сети Национального института образования и проектов Европейского социального фонда.

41. Государство уделяет особое внимание образованию учащихся начальных школ из числа рома посредством предоставления специальных льгот школам, которые они посещают. Так, например, Министерство образования, науки и

спорта выделяет дополнительные средства для индивидуальной и групповой работы с учащимися из числа рома. Результатом этой деятельности стало уменьшение числа учащихся в классах, субсидирование школьного питания, выпуск учебников, проведение экскурсий и т.д. Помимо этого, продолжается финансирование деятельности в области развития и научных исследований, посвященных интеграции детей рома, разработки учебных материалов и учебников с целью стандартизации языка рома и создания основ для преподавания языка и культуры рома.

42. Школы организуют учебные занятия со специально подготовленными преподавателями как в школах, так и в поселениях рома. Если в поселениях рома нет соответствующих условий, обучение осуществляется в мобильных центрах учебной помощи (инкубаторах).

43. В словенских школах и дошкольных учреждениях отсутствует сегрегация детей рома. Как и все остальные учащиеся они занимаются по установленным индивидуальным программам обучения, к ним применяется гибкий дифференцированный подход в зависимости от успеваемости. Особое внимание уделяется специальным учебным стратегиям, в частности вопросу индивидуальных образовательных программ и дифференцированному подходу на основе планового мониторинга и регулярной оценки успеваемости учащихся.

44. Дети рома, за исключением детей с особыми потребностями, посещают обычные школы. Наличие особых потребностей у ребенка (любого ребенка) устанавливается комиссией по распределению детей с особыми потребностями.

45. Служба занятости Словении не ведет отдельной статистики по безработице среди рома. Такие данные могут быть только в отношении тех рома, которые объявили себя таковыми при подготовке планов занятости или в рамках любых иных процедур Службы занятости.

46. Несмотря на тяжелую ситуацию на рынке труда существенных изменений в числе зарегистрированных безработных рома не произошло. Высокий уровень безработицы объясняется в основном экономическим кризисом в Словении. Ниже приводятся данные о численности безработных рома.

Численность безработных рома в 2010–2013 годах

<i>Год</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
Число	2 283	2 328	2 313	2 475

Источник: Служба занятости Словении.

47. Активная позиция самих рома увеличивает их возможности на рынке труда. Число представителей рома, исключенных из официальных списков безработных после получения ими работы, составило 264 человека в 2010 году, 245 – в 2011 году, 283 – в 2012 году и 279 человек в 2013 году.

48. В целях сокращения числа безработных рома и расширения их возможностей в поисках работы на них распространены меры активной политики занятости, которая предусматривает подготовку и образование, стимулы к поиску работы, создание рабочих мест и индивидуальную трудовую деятельность. С 2012 года после внесения поправок в трудовое законодательство безработные рома могут участвовать в семинарах в рамках услуг по трудоустройству, оказываемых компаниями, действующими на основе концессионных договоров, которые были выбраны по результатам конкурса на оказание услуг по профессиональной ориентации на протяжении всей жизни (см. приложение I).

49. На этих семинарах участники учатся определять свои интересы и оценивать свои компетенции, выясняют возможности, приобретают знания, принимают решения в отношении занятости и профессиональной деятельности и реализуют их. Участники семинаров получают необходимую помощь в оперативном поиске работы, что способствует социальной интеграции представителей рома. Представители рома могут также обращаться в информационные центры и центры профессиональной ориентации, которые оказывают помощь в планировании образования и профессиональной деятельности.

50. Министерство по вопросам труда, семьи, социальных дел и равных возможностей также выделяет средства на проекты с участием рома в рамках своей оперативной программы развития человеческих ресурсов на 2007–2013 годы, которая является основой для привлечения средств из Европейского социального фонда. Проекты были направлены на достижение общей приоритетной цели развития № 4 – поощрение равных возможностей и расширение социальной интеграции обездоленных групп населения, включая рома, в рынок труда.

51. Так, в 2007–2013 годах министерство проводило конкурсы на осуществление проектов по стимулированию социального предпринимательства. Предметом конкурсов, проведенных министерством летом 2009 года и весной 2012 года, было расширение доступа к подготовке и занятости для групп населения, находящихся в неблагоприятных условиях на рынке труда (в том числе рома), посредством развития социального предпринимательства.

52. Министерство принимало участие в финансировании проектов продолжительностью от 24 до 36 месяцев, которые были направлены на стимулирование коммерческой деятельности (розничная торговля и услуги) и создание рабочих мест для представителей обездоленных групп населения. Объявленный конкурс имел целью привлечение средств для финансирования следующих мероприятий:

- разработка новых или распространение имеющихся форм коммерческой деятельности;
- подготовка представителей обездоленных групп населения к участию в этой деятельности;
- создание рабочих мест для представителей обездоленных групп населения и обеспечение их занятости на протяжении не менее одного года.

53. В рамках проведенного в 2009 году конкурса были выбраны два проекта на общую сумму почти 400 000 евро; общины рома были включены в эти проекты в качестве обездоленных групп населения; в ходе проведенного в 2012 году конкурса были выбраны три проекта на общую сумму 900 000 евро (см. приложение V).

Пример передовой практики: социальная интеграция рома

54. Программа трудоустройства в общинах под названием "Оказание помощи рома в вопросах социальной интеграции" представляет собой прекрасный пример передовой практики. Программа предусматривает оказание помощи в вопросах образования и обучения, организацию досуга в поселениях рома, мероприятия по преодолению языковых барьеров, оказание помощи в налаживании диалога, включение взрослых в образовательные программы, установление более тесных связей с окружением, оказание помощи в улучшении жилищных условий и инфраструктуры в поселениях рома, оказание представителям рома помощи в трудоустройстве в соответствующих учреждениях, интеграцию в ме-

стные общины, поощрение возврата молодежи рома в образовательные программы, поощрение здорового образа жизни и т.д. В программе принимают участие начальные школы, дошкольные учреждения, социальные службы, различные общества, библиотеки, центры образования взрослых, центры образования и муниципалитеты.

Результаты, достигнутые в 2011–2013 годах

Год	Число программ трудоустройства в общинах в рамках проекта "Оказание помощи рома в вопросах социальной интеграции"		Число лиц, включенных в программы трудоустройства в общинах	Финансовые средства (евро)
2011	34		79	862 604
2012	44		88	825 169
2013	49		108	813 145

55. Еще одним достойным внимания примером передовой практики является текущий проект *"Романо кер – Дом рома"*, главным образом потому, что в нем предусмотрена подготовка агентов по трудоустройству рома. Проект осуществляется по итогам конкурса *"Поощрение равных возможностей и социальной интеграции на рынке труда"* и финансируется Европейским социальным фондом.

56. В 2012 году проектом было охвачено 14 представителей рома (9 женщин и 5 мужчин), из которых 7 были трудоустроены, а 6 значительно расширили возможности для трудоустройства. В первой половине 2013 года еще 14 представителей общины рома участвовали в этом проекте, и в конечном итоге один из них был трудоустроен.

D. Пункт 10: Жилищные условия членов общины рома

С учетом своей общей рекомендации № 27 (2000 год) Комитет рекомендует государству-участнику эффективно осуществлять и контролировать соблюдение на местном уровне своего законодательства, программ и проектов, в частности в рамках Национальной программы мер в интересах народности рома на период 2010–2015 годов, направленной на обеспечение права на жилье для всех без какой бы то ни было дискриминации, включая социальное жилье. Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник усилило свои меры, направленные на улучшение жилищных условий рома с учетом важного значения таких условий для осуществления других прав, закрепленных в Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по вовлечению общин и ассоциаций рома в качестве партнеров, наряду с другими лицами, в реализацию проектов строительства жилья, его восстановления и эксплуатации. Он далее рекомендует государству-участнику воздерживаться от помещения рома в лагеря за пределами населенных районов, которые являются изолированными и лишены доступа к медицинскому обслуживанию и другим основным услугам.

57. Решение проблем территориального планирования и регулирование жилищных условий рома представляет собой процесс, который может успешно развиваться только при наличии партнерских связей между муниципалитетами, общинами рома и государственными учреждениями, в рамках которых каждая сторона будет выполнять свои обязанности. В ноябре 2011 года правительст-

венная комиссия по защите этнической общины рома утвердила предложенную схему решения вопросов территориального планирования в поселениях рома.

58. В соответствии со статьей 87 Закона о жилищном строительстве и Правилами распределения недорогогостоящего жилья муниципалитеты распределяют недорогогостоящее жилье на основе открытых конкурсов (за исключением случаев предоставления альтернативного жилья в результате ликвидации или реконструкции старого жилья или стихийных бедствий). Однако при проведении подобных конкурсов муниципалитеты имеют право определять категории населения, которым будет уделено первоочередное внимание.

59. Словенские власти не размещают рома за пределами населенных районов, которые являются изолированными и не имеют доступа к услугам здравоохранения и другим основным услугам. Некоторые представители рома проживают в изолированных районах или, точнее говоря, на окраинах поселений, что является следствием существовавших ранее моделей расселения. Представители общины рома преобладают более чем в 100 словенских поселениях.

60. Большинство поселений рома появились на сельскохозяйственных землях и в уязвимых или охраняемых зонах. Большая часть построек возведена незаконно на участках земли, принадлежащих другим лицам, и не подключена к коммунальным услугам. Из-за ранее существовавших моделей расселения жилищная проблема рома не может быть решена просто путем их переселения в социальное жилье. В 2012 году Уполномоченный по правам человека Словении подготовил специальный доклад о жилищных условиях рома¹, который был рассмотрен Государственным собранием в сентябре 2012 года.

61. Созданная при министерстве, в ведение которого входят вопросы территориального планирования, группа экспертов, которой было поручено решение проблем территориального планирования в поселениях рома, подготовила два доклада:

- экспертный доклад "Вопросы территориального планирования в поселениях рома в Словении", который содержит рабочие сценарии развития поселений рома и в этом качестве представляет собой основу для разработки конкретных программ и проектов по организации поселений рома;
- дополнение к подготовленному в 2007 году ситуационному анализу поселений рома после принятия в последние годы министерствами и другими правительственными ведомствами соответствующих мер (ноябрь 2010 года).

62. В рамках существующей правовой системы и действующего в Словении законодательства вопросы территориального планирования являются исключительной прерогативой муниципалитетов, которые обязаны в качестве предварительного условия для легализации поселений рома включить их в муниципальные документы по территориальному планированию. К настоящему времени из 20 муниципалитетов, в совет которых входит представитель рома, 7 муниципалитетов приняли муниципальный документ по вопросам территориального планирования, 5 муниципалитетов подготовили проект документа (который скоро будет утвержден) и 8 муниципалитетов работают над проектом. Во всех муниципальных документах по территориальному планированию рассматриваются также вопросы организации поселений рома.

¹ См. http://www.varuh-rs.si/fileadmin/user_upload/pdf/posebna_porocila/POSEBNO_POROCILO_ROMI_-_maj_2012_-_za_splet.pdf.

63. При проведении конкурсов ответственные министерства предусматривают регулирование вопросов базовой инфраструктуры в поселениях рома с помощью финансовых стимулов и принимают участие в финансировании деятельности экспертов, которые по поручению муниципалитетов готовят экспертные заключения, необходимые для подготовки подробных муниципальных документов по вопросам территориального планирования.

64. В 2007–2012 годах Государственное ведомство по делам местного самоуправления и региональной политике провело три открытых конкурса на софинансирование проектов по обеспечению поселений рома базовыми коммунальными услугами. По результатам открытого конкурса, проведенного в 2007 году, было обеспечено софинансирование проектов, осуществлявшихся в 2007, 2008 и 2009 годах, на общую сумму 2 725 302,5 евро; по результатам открытого конкурса, проведенного в 2008 году, было обеспечено софинансирование проектов, осуществлявшихся в 2008, 2009 и 2010 годах, на общую сумму 1 478 847,33 евро; по результатам открытого конкурса 2012 года, было обеспечено софинансирование проектов только на 2012 год. В 2011 году дополнительных средств на эти проекты выделено не было.

65. В 2012 году было обеспечено софинансирование 18 проектов в 16 муниципалитетах. Проекты предусматривали строительство систем канализации в 8 поселениях, покупку земельных участков в 3 поселениях, создание водораспределительных систем в 6 поселениях, строительство дорог в 9 поселениях и подключение к энергосистемам или освещение общественных пространств в 2 поселениях.

66. На эти цели муниципалитетам было выделено 2 598 900,65 евро, из которых освоено 2 441 316,13 евро.

67. В марте 2013 года был объявлен открытый конкурс на осуществление проектов по обеспечению поселений рома базовыми коммунальными услугами на сумму 3 млн. евро. Проекты предусматривали создание систем водоснабжения, включая водосборные устройства и прокладку труб для подсоединения конечных потребителей к системе водораспределения; создание систем канализации, необходимых для защиты водных источников или для соблюдения других экологических требований в поселениях рома; создание систем энергоснабжения в построенных поселениях рома; строительство новых местных дорог к поселениям рома и дорог в границах поселений или ремонт имеющихся дорог; покупку земельных участков для организации или расширения поселений рома.

68. В 2013 году было осуществлено софинансирование 18 проектов в 11 муниципалитетах: строительство систем канализации в 10 поселениях, покупка земельных участков в одном поселении, строительство систем водоснабжения в 7 поселениях и строительство дорожной инфраструктуры в 8 поселениях. В бюджете на 2015 год на реализацию выбранных по результатам конкурса проектов выделено 3 млн. евро.

69. Таким образом, вопросы жилищных условий общины рома рассматриваются в рамках поиска системного и долгосрочного решения.

Е. Пункт 11: Борьба с предрассудками в отношении лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, и улучшение отношений между населением в целом и общинами меньшинств

Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия в борьбе с предрассудками в отношении лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, и улучшать взаимоотношения между населением в целом и общинами меньшинств. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное расследование и уголовное преследование в связи со всеми актами политических выступлений против этих меньшинств, которые противоречат Конвенции.

70. В рамках борьбы с предрассудками в отношении лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, и улучшения взаимоотношений между населением в целом и общинами меньшинств проведено множество мероприятий. Образовательные учреждения на всей территории Словении приняли участие во многих проектах по налаживанию межкультурного диалога, имеющих целью улучшение взаимоотношений с общинами меньшинств.

71. Национальная программа мер в интересах народности рома на период 2010–2015 годов включает также мероприятия по повышению уровня информированности населения о культуре рома и по борьбе с дискриминацией в отношении этой народности. Приняты три конкретные меры: 1) предотвращение дискриминации и борьба с предрассудками и стереотипами в отношении рома; 2) подготовка представителей общины рома, входящих в советы органов местного самоуправления (члены советов из числа рома), общества и другие организации (активисты из числа рома); 3) подготовка работников государственных органов и судебной системы по вопросам общения с представителями общины рома. Ответственность за осуществление мер 1 и 3 возложена на Государственное ведомство по делам национальностей, а меры 2 – на организации общины рома.

72. Информационно-разъяснительная кампания "*Доста!* Отбросьте предрассудки и познакомьтесь с рома", которая проводилась в рамках совместной программы Совета Европы и Европейской комиссии по борьбе с предрассудками и стереотипами в отношении рома, достигла своего наивысшего уровня в конце 2008 года, в 2009 и 2010 годах². Вследствие экономического кризиса и пересмотра бюджета число подобных мероприятий в 2011 году сократилось. Однако

² За время осуществления этой кампании, которая была начата в конце 2008 года, проведено множество мероприятий: освещение в средствах массовой информации, информирование средств массовой информации о кампании, проведение мероприятий кампании в рамках крупных событий (Международный день рома, Фестиваль культуры рома "*Романо чон*/Месячник рома", День волонтера, Культурный базар, Фестиваль уличной культуры, Неделя культур в Ново-Место), съемка молодежного документального фильма "Мечта о черно-белой радуге" и его премьерный показ в Словенском этнографическом музее (22 апреля 2010 года), сотрудничество с расположенным в городе Кршко Обществом сторонников мягкой посадки в проведении творческих мероприятий для детей и подростков в поселениях рома в муниципалитете Кршко, летний лагерь в Гросупле для детей рома и других национальностей, фестиваль для детей из Бела-Краина и Прекмурье в поселении Пушча общины Мурска-Собота – знакомство с культурой и общиной рома, летний лагерь в Метлике (презентация детского клуба "Счастливое сердце" в рамках кампании "*Доста!*") и т.д.

продолжалось распространение материалов кампании, в том числе листовок, аудиодисков (музыка против предрассудков – вариации рома на тему европейского гимна) и видеодисков (Мечта о черно-белой радуге).

73. В течение нескольких лет полиция Словении проводит специальную подготовку сотрудников полиции для работы в многонациональной среде в рамках утвержденной программы "Повышение уровня информированности о стереотипах, борьба с предрассудками и предотвращение дискриминации в многонациональных общинах", в которой особое внимание уделено общине рома. Базовая подготовка дополняется ознакомительным курсом по языку и культуре, включающим два диалекта рома.

74. Программа предусматривает также проведение семинаров по вопросам профилактики, на которых представителей общины знакомят с действующим законодательством. В рамках Национальной программы мер в интересах народности рома на период 2010–2015 годов подобная передовая практика была распространена на других государственных служащих, которым приходится иметь дело с представителями общины рома. Так, в 2010–2013 годах подобные курсы подготовки были организованы для сотрудников начальных школ, социальных служб и местных служб по трудоустройству. В предстоящие годы эти мероприятия будут и далее расширяться.

Пример передовой практики:

Министерство внутренних дел – проект "SKUPA-J" (вместе)

75. В 2013 году полиция приступила к осуществлению мероприятий проекта "SKUPA-J". В 2012 году Министерство внутренних дел обратилось в Европейскую комиссию с просьбой оказать помощь в финансировании этого проекта в рамках программы "ПРОГРЕСС". Главная цель проекта – подготовка государственных служащих, представителей рома и населения в целом по вопросам преодоления препятствий и повышения качества сосуществования. Проект подразделяется на три основных составляющих:

- укрепление и развитие действующих программ по борьбе с дискриминацией представителей народности рома, поощрение их равенства и улучшение положения;
- поощрение более широкого обмена информацией о европейских и национальных мерах и законодательстве в сфере борьбы с дискриминацией в отношении рома и налаживание более тесных контактов с общиной рома посредством преодоления стереотипов и предрассудков в среде государственных служащих и населения в целом;
- комбинированное использование примеров передовой практики, предусматривающих включение детей рома в школьное образование, просвещение и укрепление роли женщин рома и повышение качества жизни рома (с уделением особого внимания женщинам, пожилым и инвалидам).
- Проект "SKUPA-J", который рассчитан на один год, состоит из двух частей: первая часть предназначена для государственных служащих, которые имеют дело с населением рома, а вторая часть посвящена общине рома и предусматривает проведение семинаров в поселениях рома.

76. В конце 2013 года Министерство внутренних дел совместно с Европейским фондом интеграции граждан третьих стран обеспечило финансирование кампании в средствах массовой информации, направленной на пропаганду миграции в качестве позитивного фактора, стимулирующего социальное развитие

и сплоченность общества, и разъяснение важности толерантного отношения к мигрантам в принимающем обществе.

77. На протяжении ряда лет Министерство культуры поддерживает мероприятия, способствующие популяризации культур этнических меньшинств, поощряющие знакомство с культурами этнических меньшинств и сотрудничество и контакты меньшинств с населением в целом, что содействует улучшению отношений между населением и общинами меньшинств и борьбе с предрассудками. Особую поддержку получают мероприятия, осуществляемые в рамках государственной системы.

Пример передовой практики: Министерство культуры

78. В 2010 году Министерство культуры, которое давно следит за культурными мероприятиями, проводимыми отдельными деятелями и обществами, принадлежащими к разным этническим группам, предложило Городскому музею Любляны провести ряд мероприятий, посвященных жизни и деятельности этих лиц и обществ. К настоящему времени были представлены арабская и македонская общины, а в 2014 году состоится презентация общины албанцев.

79. На своей восьмой внеочередной сессии, которая состоялась 13 февраля 2013 года, комиссия Государственного собрания Республики Словения по рассмотрению обращений граждан, правам человека и равным возможностям обсудила случаи проявления нетерпимости в отношении представителей венгерской общины в Словении и приняла решение провести открытые слушания по вопросам выявления случаев ненавистнических высказываний и нетерпимости, борьбы с ними и привлечения виновных к ответственности, а также принятия других соответствующих мер. Слушания в Государственном собрании состоялись 13 марта 2013 года.

80. 14 февраля 2013 года Министерство внутренних дел провело совещание, посвященное ненавистническим высказываниям. В совещании приняли участие Уполномоченный по правам человека, руководитель Комиссии по вопросам информации, а также представители Главного управления полиции и Генеральной прокуратуры Республики Словения.

81. В своем докладе за 2012 год Уполномоченный по правам человека упомянул о сообщениях, направленных ему членом Государственного собрания, представляющим венгерское национальное меньшинство, и самоуправляемой венгерской общиной муниципалитета Моравске-Топлице. В них они информировали Уполномоченного по правам человека о письмах, полученных самоуправляемой венгерской общиной и некоторыми лицами, в которых содержится клевета на национальное венгерское меньшинство и отрицается его существование.

82. Уполномоченный по правам человека признал, что подобные послания могут рассматриваться как оскорбление представителей национального меньшинства, и выразил надежду, что компетентные государственные органы проведут расследование и примут соответствующие меры. Согласно сообщению аппарата Уполномоченного по правам человека, эти меры были властями приняты. Уполномоченный по правам человека осветил эти вопросы в двух сообщениях для печати, посвященных случаям ненавистнических высказываний, которые были размещены на его веб-сайте.

Примеры передовой практики: Министерство иностранных дел

Равные возможности в словенской дипломатической службе

83. В 2008 и 2009 годах было проведено эмпирическое обследование. Затем на основе предварительных углубленных собеседований был подготовлен вопросник, на который ответили 37,3% сотрудников Министерства иностранных дел. Он включал оценку проблем, возникающих в словенской дипломатической службе вследствие действия различных дискриминационных факторов, к числу которых относятся принадлежность к политическим партиям, пол, возраст, национальность и/или вероисповедание, личная неприязнь и личные предпочтения.

84. По мнению респондентов, тремя наиболее распространенными дискриминационными факторами являются принадлежность к политическим партиям, личные предпочтения и личная неприязнь. Только респонденты старше 60 лет указали на возраст как третий по важности проблемный фактор. Порядок расположения этих факторов по степени важности изменялся в зависимости от пола, возраста, должности и выслуги лет.

85. В качестве наименее проблемного фактора была указана национальность и/или вероисповедание. По мнению респондентов, пол не играет существенной роли в обеспечении равных возможностей в словенской дипломатической службе. По результатам эмпирического обследования в 2010 году была сформирована специальная рабочая группа по вопросам равных возможностей, которой было поручено выявить основные проблемы в сфере равных возможностей и межличностных отношений в министерстве и предложить соответствующие решения. Рабочая группа подготовила доклад, в котором перечислены 50 мер; доклад был поддержан тогдашним министром иностранных дел Самуэлем Жбогаром.

Повышение уровня информированности о Холокосте

86. В 2013 году Министерство иностранных дел совместно с Министерством образования, науки и спорта, Национальным институтом образования Республики Словения и несколькими известными словенскими экспертами подготовило и осуществило проект по повышению уровня информированности населения о Холокосте. На первом этапе было проведено обследование с целью выяснить, что знают о Холокосте учащиеся девятых классов, а на втором этапе были издана брошюра "Неизвестные следы: иудаизм, антисемитизм и Холокост в истории Словении". Брошюра была разослана во все начальные и средние школы Словении и общественные библиотеки и размещена на официальных веб-сайтах Министерства иностранных дел и Национального института образования.

Пример передовой практики: Министерство по вопросам труда, семьи, социальных дел и равных возможностей

87. В период с 2009 по 2013 годы Министерство по вопросам труда, семьи, социальных дел и равных возможностей приняло участие в финансировании 25 программ на общую сумму 213 000 евро, осуществляемых различными учреждениями, занимающимися вопросами социальной помощи, которые были отобраны на конкурсной основе (Словенский Красный Крест, социальные службы, Институт самостоятельного обучения и поощрения творчества, Ассоциация развития добровольческой деятельности в Ново-Место, Ассоциация по вопросам образования детей и поощрения связей между ними, Детская ассоциация "Мозаика" и т.д.).

88. В 2010 году в рамках Европейского года борьбы с нищетой и социальным отчуждением министерство приняло участие в финансировании проекта "Информационный пункт для рома – 2010 – помощь радиостанции "Штудент" в организации и открытии информационного пункта". Проект был выбран по результатам открытого конкурса на финансирование мероприятий в рамках Европейского года борьбы с нищетой и социальным отчуждением, и на его осуществление было выделено 13 980 евро. Таким образом в Любляне появился информационный пункт для рома со специалистом, консультирующим по вопросам этой народности. В связи с этим событием были опубликованы различные информационные материалы, а радиостанция "Штудент" в период с апреля по декабрь 2010 года подготовила и выпустила в эфир шесть радиопрограмм, посвященных рома и проблемам их интеграции.

Пример передовой практики: Институт африканских исследований

89. Институт африканских исследований в сотрудничестве с Агентством "ИН" и Европейской сетью по вопросам гендерного равенства осуществил проект "Учет национального разнообразия в государственном и частном секторах – разнообразие обогащает". Проект завершился в январе 2013 года весьма успешной заключительной конференцией. Задача проекта заключалась в том, чтобы побудить компании и государственные учреждения рассмотреть вопросы разработки и использования стратегий учета национального разнообразия при наборе персонала и работе со своими сотрудниками³.

90. В рамках проекта был успешно осуществлен ряд мероприятий:

- проведение "круглых столов" и дискуссий в нескольких словенских городах, на которых обсуждались специфические местные аспекты управления разнообразием;
- создание после известных событий в Словении координационной экспертной группы и подготовка докладов;
- проведение недели популяризации преимуществ национального разнообразия.

91. В осуществлении проекта принимали участие Уполномоченный по правам человека Словении, Министерство юстиции и государственного управления (департамент государственного сектора), Министерство по вопросам труда, семьи, социальных дел и равных возможностей (департамент по делам инвалидов, ветеранов и жертв войны), Служба занятости Словении, Торгово-промышленная палата Словении, Университет Приморска, представители органов местного самоуправления, неправительственные организации и добровольцы.

Е. Пункт 12: Статус лиц, принадлежащих к меньшинствам, не упомянутым в Конституции

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по защите лиц, принадлежащих к меньшинствам, которые не предусмотрены прямо в Конституции, при осуществлении такими меньшинствами своих политических прав без какой бы то ни было дискриминации, и принять меры для того, чтобы

³ См. <http://www.africanstudy.org/strategija.html>.

все группы меньшинств были представлены в парламенте и в региональных выборных органах.

92. После принятия системного подхода к интеграции мигрантов в Республике Словения основное внимание уделялось не только программам оказания помощи по вопросам интеграции, но и местным программам, посвященным межкультурному диалогу с гражданами третьих стран по различным аспектам повседневной жизни. Задача состоит в стимулировании взаимодействия разных культур и национальных идентичностей, поощрении терпимого отношения и уважения к культурным различиям, привлечении внимания к значению межкультурного диалога и поощрении разных культур и этнического разнообразия.

93. Словения с помощью ряда мер стремится сохранить культурное разнообразие и содействовать интеграции иммигрантов и представителей меньшинств из стран бывшей Югославии. В рамках проектов, финансируемых Европейским союзом, принимаются меры, поощряющие сотрудничество в целях укрепления межкультурных компетенций государственных служащих.

94. В соответствии с принятой 17 октября 2013 года Декларацией Республики Словения о положении национальных общин бывшей СФРЮ в Республике Словения (албанцев, боснийцев, македонцев, сербов, хорватов и черногорцев) при правительстве в качестве консультативного органа был создан Правительственный совет по вопросам национальных общин бывшей СФРЮ в Республике Словения.

95. Совет возглавляет государственный секретарь Министерства культуры, которое также обеспечивает экспертную, административную и техническую поддержку.

96. В ноябре 2013 года была принята резолюция о Национальной программе в области культуры на 2014–2017 годы, где в пункте 15 говорится о поддержке заявленных культурных потребностей иммигрантов и представителей национальных общин, перечисленных в Декларации Республики Словения о положении национальных общин бывшей СФРЮ в Республике Словения.

97. В 2009 году по результатам анализа информации и консультаций, в том числе с представителями этих национальных общин, было принято решение обратиться к Государственному фонду культурных мероприятий с просьбой обеспечить государственный контроль за осуществлением проектов, реализуемых обществами разных меньшинств, которые не указаны в Конституции Республики Словения, но включены в декларацию (албанцы, боснийцы, македонцы, сербы, хорваты и черногорцы). Государственный фонд финансирует проекты в области культуры, направленные на сохранение языков и культур этих общин.

98. Многие проекты общин меньшинств финансируются Государственным фондом культурных мероприятий (см. приложение III). Помимо этого, Государственный фонд финансирует расходы на содержание помещений и оборудование, которые необходимы для нормального функционирования обществ этих меньшинств (см. приложение IV).

99. Министерство внутренних дел, которое координирует интеграционную деятельность, стремится укреплять отношения между населением в целом и иммигрантами с учетом двустороннего характера процесса интеграции, содействуя при этом интеграции и принятию антидискриминационных мер, а также поощрению уважения к основным ценностям Европейского союза и правам человека. С этой целью оно осуществляет также образовательные и просвети-

тельные программы для своего населения и граждан третьих стран, посвященные важности интеграции в словенское общество.

100. Многие проекты, финансируемые Министерством образования, науки и спорта, направлены на укрепление взаимопонимания и межкультурного диалога, развитие позитивных отношений, укрепление уважительного отношения и терпимости. Помимо этого, в учебные программы школ включены темы, касающиеся межкультурного диалога, истории, воспитания гражданственности, этики, социологии и общественных наук.

101. В настоящее время в Словении осуществляется несколько проектов международного сотрудничества в рамках Европейской программы территориального сотрудничества на 2007–2013 годы. В центре этих проектов находятся вопросы социальной интеграции представителей других национальностей и общины рома, терпимости, солидарности, межкультурного диалога и т.п. В некоторых из них даже предусмотрены мероприятия, посвященные использованию языков других национальностей и общины рома. Как правило, 85 процентов средств предоставляется европейскими фондами, а небольшая часть (обычно 10 процентов) поступает из государственного бюджета.

Г. Пункт 13: Правовой статус лиц, называемых "стертыми"

Комитет рекомендует государству-участнику:

a) окончательно определить правовой статус всех соответствующих граждан из государств бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославия, которые в настоящее время проживают в Словении;

b) обеспечить полное осуществление их экономических и социальных прав, включая доступ к медицинскому обслуживанию, социальному обеспечению, образованию и занятости;

c) провести информационно-просветительскую кампанию для ознакомления лиц, называемых "стертыми" и проживающих в настоящее время за пределами Словении, с новыми законодательными мерами и возможностью их использования; и

d) обеспечить полное возмещение, включая реституцию, удовлетворение, компенсацию, реабилитацию и гарантии неповторения для всех лиц, затрагиваемых статусом лиц, называемых "стертыми".

102. На первом этапе процесса упорядочения статуса лиц, называемых "стертыми", были приняты дополнительные решения, касающиеся всех тех, кто уже узаконил свой статус на основании решения Конституционного суда № U-I-246/02 от 3 апреля 2003 года. В соответствии с этими дополнительными решениями восстанавливается постоянный вид на жительство и регистрация по месту постоянного проживания начиная с даты "исключения из реестра".

103. На втором этапе в 2010 году Государственное собрание приняло Закон о внесении поправок в Закон, регулирующий правовой статус граждан бывшей Югославии, проживающих в Республике Словения. В соответствии с этим законом все лица, называемые "стертыми", у которых не было постоянного вида на жительство или регистрации по месту постоянного проживания в Республике Словения, могут в течение трех лет после вступления этого закона в силу обратиться с заявлением о предоставлении постоянного вида на жительство. Законом также регулируется вопрос выдачи постоянного вида на жительство и особых ретроактивных мер для детей лиц, называемых "стертыми", которые

родились и постоянно проживали в Словении после 25 июня 1991 года. Срок подачи заявлений истек 24 июля 2013 года.

104. Министерство внутренних дел приняло ряд мер по информированию заинтересованных лиц об этом законе до его вступления в силу. После этого министерство издало специальную брошюру на словенском языке, которая была разослана всем административным службам в Словении и дипломатическим и консульским учреждениям во всех государствах бывшей СФРЮ. Брошюра была направлена также неправительственным организациям. В январе 2012 года министерство опубликовало эту брошюру на четырех других языках республик бывшей СФРЮ. Брошюры и вся соответствующая информация размещены также на веб-сайте министерства (www.infotujci.si). 20 июля 2010 года министерство опубликовало номер телефона, по которому можно бесплатно получить информацию о внесенных в закон изменениях.

105. На третьем этапе 21 ноября 2013 года Государственное собрание приняло Закон о компенсации лицам, исключенным из реестра постоянных жителей, который вступит в силу 16 июня 2014 года. Приняв этот закон, Словения сделала еще один шаг в урегулировании вопроса компенсации лицам, исключенным из реестра, и выполнении решений Европейского суда по правам человека по делу *Курич и другие против Словении* от 26 июня 2012 года и 12 марта 2013 года. Таким образом, в настоящее время правовая система Республики Словения обеспечивает на законодательной основе справедливое удовлетворение, то есть выплату компенсации лицам, пострадавшим в результате исключения из списка постоянных жителей, и восстанавливает нарушенные ранее права человека и основные свободы.

106. При подготовке этого закона основное внимание уделялось вопросам определения лиц, имеющих право на компенсацию, с учетом решения Европейского суда по правам человека; вопросам денежной компенсации за ущерб, причиненный исключением из реестра в соответствии с установленными критериями и на основе специальной, удобной для заявителей и оперативной административной процедуры, при которой не требуется представления дополнительных доказательств; вопросам рассмотрения исков о реституции в суде, что не исключает возможности удовлетворения претензий о реституции с помощью особой административной процедуры; другим видам справедливого удовлетворения в форме существенных правовых и иных льгот в разных областях для лиц, соответствующих установленным критериям.

107. При определении и отборе других форм справедливого удовлетворения основной целью было гарантировать лицам, соответствующим установленным требованиям, возможность осуществления своих прав в разных областях, которые были указаны неправительственными организациями и лицами, пострадавшими от исключения из реестра. Помимо выплаты установленной суммы компенсации государство в настоящее время реализует еще восемь специальных мер: 1) выплата взносов в систему обязательного медицинского страхования; 2) приоритет в вопросах участия в программах социального обеспечения; 3) возможности реализации прав на пособия; 4) равенство при назначении государственных стипендий; 5) равенство в сфере обеспечения жильем; 6) беспрепятственный доступ к образованию; 7) приоритет в вопросах участия в программах интеграции; 8) исключение денежной компенсации из сумм, облагаемых подоходным налогом.

Н. Пункт 14: Средства правовой защиты от расовой дискриминации

Комитет просит государство-участник обеспечить наличие во внутреннем законодательстве надлежащих положений и информировать общественность о всех средствах правовой защиты от расовой дискриминации. Кроме того, Комитет напоминает государству-участнику о том, что простое отсутствие жалоб и исков со стороны жертв расовой дискриминации может главным образом являться показателем отсутствия соответствующих положений законодательства или неосведомленности о наличии средств правовой защиты или отсутствия достаточной воли со стороны органов власти к осуществлению уголовного преследования.

108. Правоприменительная практика свидетельствует о том, что даже ранее, в период действия предыдущего Уголовного кодекса (1995–2008 годы) (Официальный вестник Республики Словения № 95/04-UPB1), словенские суды использовали относительно широкое определение этих уголовных преступлений (особенно это касается подстрекательства к ненависти, разногласиям или нетерпимости, связанного с нарушением принципа равенства при совершении подобных деяний в отношении общины рома⁴). Таким образом, в судебной практике было принято считать, что община рома находится под особой защитой в соответствии со статьей 65 Конституции Республики Словения и что до принятия специального закона, касающегося общины рома, эта особая защита обеспечивается в рамках отраслевого законодательства.

109. Последние поправки в принятый в 2008 году новый Уголовный кодекс, на который Комитет ссылается в пункте 11 своих заключительных замечаний, были внесены в 2011 году (Официальный вестник Республики Словения № 91/11). Этими последними поправками были внесены также некоторые изменения в определение уголовного преступления, связанного с публичным подстрекательством к ненависти, насилию или нетерпимости (статья 297). В настоящее время Уголовный кодекс предусматривает привлечение к ответственности администратора веб-сайта или заменяющее его лицо, если данное уголовное преступление совершено с помощью веб-сайта.

110. Первоначальная формулировка предусматривала привлечение к ответственности только редакторов средств массовой информации, если данное уголовное преступление совершалось с помощью средств массовой информации. В новом тексте также расширен перечень личных обстоятельств, являющихся основой для ненависти, насилия или нетерпимости (в нем конкретно упомянуты этническая принадлежность и "любые иные личные обстоятельства").

111. В целом это представляет собой более точное и краткое изложение статьи 14 Конституции Республики Словения, которая регулирует вопросы равенства перед законом и которая с 1991 года прямо запрещает дискриминацию на основе "любых иных личных обстоятельств". В поправках также учтены положения протокола № 12 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, который Республика Словения ратифицировала в 2010 году и в котором содержится запрет на дискриминацию "по любым основаниям" (пункт 1 статьи 1). Новый текст содержит также более точное определение способа совершения

⁴ Подробная информация об уголовных преступлениях, связанных с нарушением права на равенство и публичным подстрекательством к ненависти, насилию или нетерпимости, приведена в пункте 14 и в сноске 5 пятого периодического доклада Республики Словения (CERD/C/398/Add.1).

уголовного преступления (статья 297 "...и совершает преступление способом, который ставит под угрозу или подрывает общественный порядок или использует угрозы, унижающие достоинство высказывания или оскорбления").

112. После внесения поправок в Уголовно-процессуальный закон (Официальный вестник Республики Словения № 91/11) в нем содержится ряд новых положений, способствующих ускорению работы прокуратуры и судов. Одним из основных новшеств является возможность заключения сделки о признании вины, которая за относительно короткое время приобрела довольно широкое распространение. Это дает возможность сократить сроки рассмотрения дел в суде и уменьшить нагрузку на прокуратуру. Это положение может также способствовать более эффективному судебному преследованию лиц, совершивших преступления, связанные с нарушением принципа равенства и/или публичным подстрекательством к ненависти, насилию или нетерпимости.

113. Уголовные дела по этим видам преступлений возбуждаются *ex officio* по инициативе соответствующего государственного прокурора (а не самих жертв расовой дискриминации). Уголовное преступление, связанное с публичным подстрекательством к ненависти, насилию или нетерпимости, в соответствии со статьей 297 Уголовного кодекса по определению совершается публично, что облегчает задачу правоохранительных органов по их выявлению. За рассмотрением подобных дел пристально следит общественность, что еще больше привлекает к ним внимание. Несколько указанных дел получили довольно широкое освещение и были в центре внимания всего населения Словении (конфликт между большинством местного населения и семьей рома).

114. Статистика свидетельствует о том, что число осужденных за уголовные преступления, подпадающие под действие статьи 297 Уголовного кодекса, растет: в 2010 году был осужден 1 человек, в 2011 – 8 и в 2012 – 13.

Правоприменительная практика

Статья 297 нового Уголовного кодекса (статья 300 бывшего Уголовного кодекса) – публичное подстрекательство к ненависти, насилию или нетерпимости

Решение Высокого суда Любляны № I Кр 355/2008⁵:

115. На собрании местной общины в общинном центре населенного пункта А. обвиняемый заявил, что "в следующую пятницу в 19 часов мы встретимся там, ясно и во всеуслышание изложим и согласуем наш план, и каждый своей подписью скрепит обязательство лично совершить нападение на рома". Эти слова относились к семье рома С. и были вызваны напряженностью в отношениях между этой семьей и местной общиной. Местный суд оправдал подсудимого А.Б. по обвинению в подстрекательстве к ненависти, насилию или нетерпимости, связанном с нарушением принципа равенства, что подпадает под действие пункта 1 статьи 300 Уголовного кодекса.

116. Однако суд более высокой инстанции удовлетворил протест прокурора, отменил вынесенное решение и направил дело на новое рассмотрение в суде первой инстанции под председательством другого судьи. Это решение было вынесено на следующем основании: статья 63 Конституции Республики Словения регулирует главным образом конкретные аспекты свободы выражения мнений и прямо запрещает только некоторые деяния, а именно подстрекательство к

⁵ См. http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/visja_sodisca/43156/.

дискриминации, подстрекательство к ненависти и нетерпимости и подстрекательство к насилию и войне. Содержащиеся в статье 63 Конституции запреты призваны защитить конституционные ценности, каковыми являются равенство, достоинство личности, демократия и верховенство закона. Позиция суда первой инстанции, в соответствии с которой только итальянское и венгерское национальные меньшинства Словении, которым по Конституции Республики Словения обеспечены особые права (статьи 5 и 64), пользуются защитой от уголовных преступлений, подпадающих под действие статьи 300 Уголовного кодекса, является неправомерной. Также неправомерным является положение отмененного решения о том, что община рома получила особую защиту только после вступления в силу Закона об общине рома. На самом деле, в качестве отдельной этнической общины рома пользуются особой защитой в соответствии со статьей 65 Конституции, а до принятия этого закона особая защита была гарантирована другими отраслевыми законами. В Словении община рома не признана в качестве национального меньшинства, однако она признана в качестве этнической общины или меньшинства с особыми этническими характеристиками (собственный язык и культура) и пользуется общими конституционными правами, гарантированными всем гражданам, и особой защитой.

Решение Высокого суда Любляны № I Кр 359/2008⁶:

117. Как сообщается, обвиняемый заявил в интервью по национальному телевидению в населенном пункте А. следующее: "Там произойдет резня, это точно. Можете в этом не сомневаться. Я их всех сожгу и убью. Говорю об этом прямо здесь перед камерой, миллион процентов за то, что это произойдет. Если что-то случится с моими детьми или со мной, я пойду на все. И это, поверьте, не просто слова". Это высказывание было адресовано местной семье рома, и оно лишь подлило масла в огонь вражды между местным населением и рома. Суд первой инстанции оправдал обвиняемого, однако суд более высокой инстанции удовлетворил протест прокурора, отменил решение суда первой инстанции и направил дело на повторное рассмотрение под председательством другого судьи.

118. Уголовное преступление, подпадающее под действие пункта 1 статьи 300 Уголовного кодекса, предполагает нарушение запрета на деяния, направленные на нарушение принципа равенства народов, рас и религиозных групп. Толкование указанного положения Уголовного кодекса в суде первой инстанции опиралось на сравнение статуса общины рома в Словении со статусом и защитой, гарантированными Конституцией итальянской и венгерской национальным общинам; однако в соответствии с юридическим определением этого уголовного преступления совершившему его лицу достаточно путем подстрекательства усилить готовность представителей любых национальностей к нападению друг на друга или к организации беспорядков. Поэтому с учетом стремления представителей рома к участию в принятии политических решений и реакции международных и национальных организаций суд более высокой инстанции пришел к выводу о том, что община рома соответствует критериям этничности с точки зрения субъективных и некоторых объективных элементов. В связи с этим он постановил, что в соответствии с содержащимся в законодательстве определением деяние, совершенное против общины рома, является подстрекательством к этнической ненависти.

119. Содержащееся в законодательстве определение подстрекательства к этнической ненависти должно толковаться таким образом, чтобы дифференциация по признаку этнической принадлежности ("мы и они") и соответствующие

⁶ См. http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/visja_sodisca/43159/.

предрассудки рассматривались в качестве мотива преступника, действия которого увеличивают готовность к насилию. Даже если действие не направлено против всех членов этнической общины, если действие преступника направлено на небольшую группу лиц, ключевым фактором в возникновении конфликта является принадлежность жертв к другой общине.

Решение Высокого суда Любляны № I Кр 24633/2010⁷:

120. Местный суд признал подсудимого виновным в совершении уголовного преступления, связанного с подстрекательством к ненависти, разногласиям и нетерпимости, сославшись на нарушение принципа равенства, подпадающее под действие пункта 1 статьи 300 Уголовного кодекса, и приговорил его к трем месяцам лишения свободы с отсрочкой исполнения приговора и последующим двухлетним испытательным сроком. Подсудимый обжаловал решение по всем пунктам. Суд более высокой инстанции отказал в удовлетворении апелляции, признав ее необоснованной, и подтвердил решение суда первой инстанции. В данном деле также рассматривалось проявление нетерпимости в отношении конкретной семьи рома. По мнению суда более высокой инстанции, Уголовный кодекс необходимо толковать с учетом Конституции; исходя из этого, суды обязаны найти среди имеющихся толкований такое, которое будет соответствовать Конституции. В связи с этим положения пункта 1 статьи 300 Уголовного кодекса необходимо толковать с должным учетом статей 63 и 14 Конституции Республики Словения и ратифицированных международно-правовых актов, а понятие "этнический" должно толковаться таким образом, чтобы в него включались общины, которые с точки зрения социологии не обладают всеми признаками нации и называются этническими общинами.

121. В 2006 году принят Закон об охране общественного порядка (Официальный вестник Республики Словения № 70/06), в соответствии с которым увеличены штрафы за некоторые незначительные правонарушения, связанные с подстрекательством к национальной, расовой, половой, этнической, религиозной и политической нетерпимости или нетерпимости по признаку сексуальной ориентации. Этот закон поможет лучше отслеживать подобные правонарушения. Проведенный в 2010 году анализ правонарушений и уголовных преступлений, связанных с нетерпимостью, в период с 2007 по 2009 годы показал, что число случаев было незначительным: зарегистрировано 127 случаев по статье 20 (подстрекательство к нетерпимости) Закона об охране общественного порядка (после этого, в частности в 2010 году, было зарегистрировано 43 правонарушения, в 2011 году – 61 и в 2012 году – 56); в полицию было подано 29 заявлений по подозрению в совершении уголовных преступлений, связанных с публичным подстрекательством к ненависти, насилию или нетерпимости, подпадающих под действие статьи 297 Уголовного кодекса, а также с нарушением принципа равенства, подпадающих под действие статьи 131. В 2010 году было подано 34 заявления, в 2011 – 44 и в 2012 – 31 заявление.

122. По результатам анализа приняты следующие рекомендации, которые полиция принимает во внимание при разработке программ подготовки, образовательных программ и в своей повседневной деятельности:

- необходимо организовать подготовку и просвещение сотрудников полиции на всех уровнях;
- необходимо каждый случай нарушения безопасности расследовать тщательно и в соответствии с законом;

⁷ См. http://www.sodisce.si/znanje/sodna_praksa/visja_sodisca/2012032113044062/.

- необходимо поощрять терпимость с помощью профилактических мер;
- необходимо уделять должное внимание на первый взгляд незначительным уголовным преступлениям и правонарушениям, с тем чтобы предотвратить серьезные преступления, придерживаясь при этом принципа абсолютной нетерпимости;
- необходимо побуждать представителей наиболее уязвимых групп населения анонимно сообщать об уголовных преступлениях, содержащих элемент нетерпимости, с учетом их опасений о возможных последствиях.

123. Полиция сотрудничает с неправительственной организацией "*Сплетно око*", которая информирует ее об уголовных преступлениях, подпадающих под действие статьи 297 Уголовного кодекса. Их сотрудничество будет официально оформлено в виде меморандума о взаимопонимании. Не менее важное значение имеет сотрудничество с Институтом мира и Уполномоченным по правам человека. В рамках проекта "*Сплетно око*" было предложено разместить на всех крупных веб-сайтах специальный баннер с предупреждением о незаконности деятельности, связанной с использованием контента, подстрекающего к нетерпимости и дискриминации.

124. В 2010 году в рамках проекта "*Сплетно око*" был проведен семинар по вопросам публичного подстрекательства к ненависти, насилию или нетерпимости, на котором присутствовали представители различных организаций (государственной прокуратуры, полиции, средств массовой информации).

125. В декабре 2010 года шесть новостных веб-сайтов и "*Сплетно око*" - словенская "горячая линия", позволяющая пользователям Интернета анонимно сообщать о ненавистнических высказываниях и размещении детской порнографии в сети - подписали кодекс поведения в отношении ненавистнических высказываний. Объединение усилий с аналогичными европейскими проектами дало положительные результаты в борьбе с незаконным контентом в Интернете. Словенская "горячая линия" дала возможность пользователям Интернета в Словении анонимно сообщать о потенциально незаконном контенте, что способствовало повышению уровня кибербезопасности. Факультет общественных наук при поддержке полиции, которая тесно сотрудничает с ним с самого начала, создал специальный форум, в котором участвуют многие средства массовой информации, сетевые администраторы и сотрудники полиции.

126. Форум содействует укреплению государственно-частного партнерства и сотрудничества между неправительственными организациями, частным сектором и правоохранительными органами. В нем также принимают участие эксперты-юристы, в том числе из государственной прокуратуры. На оперативном уровне установлены прямые контакты форума с полицией. Обозреватели сетевого контента направляют весь спорный контент в полицию, которая в установленном порядке и в соответствии со своими полномочиями принимает необходимые меры. Полиция принимала активное участие в подготовке упомянутого выше кодекса поведения. Представители полиции участвуют также в работе советов проектов "*Safe.si*" и "*Сплетно око*" и в деятельности рабочей группы "*Сплетно око*".

127. Для эффективного расследования и судебного разбирательства всех дел, связанных с направленными против меньшинств политическими высказываниями, которые противоречат Конвенции, все меры по выявлению и расследованию подобных уголовных преступлений, как правило, планируются в сотрудничестве с представителями полиции и прокуратуры.

128. В 2013 году было проведено специальное совещание с участием представителей государственной прокуратуры по вопросам разработки единых стандартов в подходе к уголовным преступлениям, нарушающим права меньшинств, обездоленных групп населения и других субъектов. В ходе консультаций основное внимание уделялось различиям между уголовными преступлениями, связанными с ненавистью и насилием, разработке минимальных стандартов для сбора доказательств при расследовании уголовных преступлений, связанных с ненавистническими высказываниями, и наиболее надежным методам защиты доказательной базы, что при расследовании подобных дел может вызывать серьезные трудности.

129. Полиция занимается всеми уголовными преступлениями и правонарушениями в плане профилактики, выявления и расследования случаев расовой дискриминации, независимо от вида преступления или способа его совершения. К ним относятся все виды нападений по мотивам расовой ненависти и другие формы дискриминации, которые могут в конкретных обстоятельствах рассматриваться как имеющие такие мотивы. Сюда входят также письменные и устные угрозы или оскорбления по признаку различий, причинение ущерба имуществу соответствующих групп населения, оскорбительные граффити, плакаты, листовки и другие виды материалов, в том числе размещаемые в цифровых средствах массовой информации, включая Интернет и другие средства информации общественности.

130. Полиция внимательно следит за тенденциями в способах совершения преступления, в тактике и методах выявления и предотвращения преступлений. Ее сотрудники безотлагательно сообщают о новых тенденциях в прокуратуру и совместно с ней разрабатывают эффективные меры по преодолению этих тенденций.

131. В декабре 2008 года были опубликованы руководящие принципы для сотрудников полиции, занимающихся анонимными угрозами, направляемыми через Интернет или по электронной почте, которыми они должны *mutatis mutandis* пользоваться при выявлении уголовных преступлений, подпадающих под действие статьи 297 Уголовного кодекса (публичное подстрекательство к ненависти, насилию или нетерпимости). В руководящих принципах содержатся подробные рекомендации о защите доказательств, собранных с помощью Интернета, и предложены другие административные меры, которые могут быть приняты против нарушителей закона.

132. В ноябре 2009 года в целях совершенствования методов выявления лиц, совершающих подобные преступления, и улучшения защиты доказательной базы для сотрудников полиции был организован курс специальной подготовки; кроме того, подготовлены единые рекомендации по расследованию случаев ненавистнических высказываний в Интернете. Эти рекомендации подготовлены на основе информации, поступившей из Генеральной прокуратуры.

133. Сотрудникам полиции напомнили о положениях Дополнительного протокола к Конвенции о киберпреступности, касающегося уголовной ответственности за акты расистского и ксенофобского характера, совершаемые через компьютерные системы, который был ратифицирован Словенией.

134. В 2011 году было проведено несколько экспертных совещаний для ответственных сотрудников полиции местного уровня. Участники были проинформированы о новых методах и примерах передовой практики, четко поставленных задачах, включая расширение возможностей по выявлению случаев ненавистнических высказываний и всех видов нетерпимости. По вопросу контроля

за деятельностью полиции в целом их информировали о последних тенденциях в сфере раннего выявления новых форм нетерпимости и необходимых действиях при получении первых сообщений и сборе доказательств. Задача совещания заключалась в том, чтобы донести до сознания ответственных сотрудников полиции мысль о том, что подобные деяния следует рассматривать не как незначительные или мелкие преступления или правонарушения, а, скорее, как действия, ущемляющие конституционные права маргинальных групп населения.

135. Сотрудники полиции получили также дополнительные рекомендации по вопросам расследования уголовных преступлений, связанных с ксенофобией и нарушением принципа равенства.

136. Сотрудникам полиции известно, что работа с жертвами дискриминации носит деликатный характер; особенно это касается контактов сотрудников полиции с пострадавшими и сбора доказательств, свидетельствующих о преступном намерении. В связи с этим впервые была организована подготовка сотрудников полиции по вопросам выявления случаев дискриминации и борьбы с ней. В частности, задача состояла в подготовке сотрудников полиции, которые в повседневной работе общаются с пострадавшими и преступниками.

I. Пункт 15: Повышение уровня информированности населения о заявлении, сделанном в соответствии со статьей 14 Конвенции

Комитет полагает, что общественность должна быть лучше информирована о процедуре, предусмотренной в статье 14 Конвенции. Он предлагает государству-участнику более широко пропагандировать заявление, сделанное согласно статье 14 Конвенции, на различных языках, используемых в стране.

137. В 2001 году Словения заявила о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать сообщения от физических лиц. В правовой системе Словении действуют два самостоятельных субъекта по смыслу статьи 14 Конвенции: Защитник принципа равенства (Управление по вопросам равных возможностей) и Уполномоченный по правам человека Словении.

138. Кроме того, в соответствии с пунктом 2 Конвенции и другими международно-правовыми актами и документами ЕС в Словении созданы независимые органы, которым поручено принимать жалобы от физических лиц. В Законе об Уполномоченном по правам человека указаны функции Уполномоченного по правам человека и определены сферы его компетенции и полномочий по защите прав человека и основных свобод в случае их нарушения государственными органами, органами местного самоуправления и носителями государственной власти⁸.

139. Уполномоченный по правам человека избирается Государственным собранием по представлению Президента Республики. В своей деятельности уполномоченный придерживается положений Конституции и международных документов по правам человека и основным свободам и может ссылаться на принципы равенства и благого управления.

140. Функции и полномочия Защитника принципа равенства определены принятым в 2007 году Законом об осуществлении принципа равенства (официаль-

⁸ Более подробно о деятельности Уполномоченного по правам человека см. в пятом и шестом-седьмом периодических докладах Республики Словения.

ный текст с последующими изменениями и дополнениями, Официальный вестник Республики Словения № 93/2007). Согласно закону, защитник занимается рассмотрением случаев возможной дискриминации в государственном и частном секторах. В законе прямо указано, что защитник является независимым должностным лицом. Он назначается правительством Республики Словения по результатам открытого конкурса.

141. После реорганизации в 2012 году системы государственного управления Управление по вопросам равных возможностей, в штате которого числился защитник, было упразднено. Его функции и штаты, включая защитника, были переданы Министерству по вопросам труда, семьи и социальных дел, которое в 2013 году соответственно было переименовано в Министерство по вопросам труда, семьи, социальных дел и равных возможностей.

142. Несмотря на эти перемены статус защитника не изменился — он по-прежнему в соответствии с законом является независимым должностным лицом. Согласно статистическим данным, в 2011 году защитником было рассмотрено 95 случаев, а в 2012 году — 75.

143. В рамках проекта "Равенство в разнообразии", в финансировании которого принимает участие Европейский союз, был создан специальный веб-сайт (zagovornik.net). Сейчас он имеется на нескольких языках, включая язык рома, боснийский, хорватский, сербский, итальянский и венгерский языки.

144. Информация о возможности подачи жалобы на дискриминацию и наличие соответствующих законов на нескольких языках дают возможность группам населения, не владеющим словенским языком (мигранты, рома, две группы меньшинств), получить доступ к информации о нарушениях, связанных с дискриминацией, и нарушениях принципа равного обращения, а также о возможных мерах и порядке рассмотрения жалоб.

Ж. Пункт 16: Ратификация международных договоров о правах человека

Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров о правах человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственным образом касаются вопроса расовой дискриминации.

145. Комитет конкретно упомянул о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Национальное законодательство Словении обеспечивает высокие стандарты соблюдения прав трудящихся-мигрантов и обязательств, принятых в соответствии со сложившейся нормативной базой ЕС и международными документами. Ни одно из государств — членов ЕС не ратифицировало эту конвенцию.

146. Словения считает ратификацию этой конвенции нецелесообразной, поскольку права мигрантов защищены другими обязательными конвенциями по правам человека, сложившейся нормативной базой ЕС и национальным законодательством. Дополнительная защита предусмотрена принятой 13 декабря 2011 года директивой 2011/98/EU Европейского парламента и Совета о едином порядке выдачи разрешений единого образца гражданам третьих стран, проживающим и работающим на территории государства — члена ЕС, и

едином комплексе прав трудящихся третьих стран, проживающих на законных основаниях в государстве – члене ЕС.

147. Согласно данным Министерства по вопросам труда, семьи, социальных дел и равных возможностей в Словении уже обеспечена защита всех прав трудящихся-мигрантов и членов их семей на рынке труда, о которых говорится в этой конвенции, что свидетельствует о поддержке Словенией ее целей.

К. Пункт 17: Осуществление Дурбанской декларации

Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о принятых планах действий и других мерах по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

148. В Словении осуществляются национальные программы по поощрению социальной интеграции, обеспечению равных возможностей, обеспечению уважения к культурному разнообразию, ликвидации дискриминации и нищеты, оказанию помощи жертвам дискриминации и улучшению положения народности рома. Программы предусматривают проведение ряда мероприятий по борьбе с предрассудками и расовой дискриминацией, поощрению и активизации политики недискриминации, поощрению уважения к основным ценностям, к которым относятся культурное разнообразие и права человека.

149. Состоявшееся 13 декабря 2013 года третье заседание Межведомственной комиссии по правам человека уделило основное внимание обмену мнениями с представителями организаций гражданского общества, занимающихся вопросами защиты прав человека и ликвидации расовой дискриминации. В будущем подобные обмены мнениями будут проводиться каждый год.

Л. Пункт 18: Консультации с организациями гражданского общества

В связи с подготовкой следующего периодического доклада Комитет рекомендует государству-участнику продолжать консультации, расширяя и углубляя свой диалог с организациями гражданского общества, работающими в сфере защиты прав человека, в частности в рамках борьбы с расовой дискриминацией.

150. Министерство иностранных дел уже давно ввело в практику прямое общение с представителями правозащитных организаций гражданского общества. Вместе с тем по мере необходимости один раз в год проводится совещание, на котором представители министерства рассказывают о внешнеполитических мероприятиях в области прав человека, после чего проводится обмен мнениями по конкретным вопросам. Один раз в год министр иностранных дел встречается с представителями гражданского общества и информирует их об имевших место и предстоящих внешнеполитических мероприятиях.

151. В качестве председателя недавно созданной Межведомственной комиссии по правам человека и координатора процесса подготовки доклада о выполнении положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации министерство информировало о процедуре подготовки доклада и возможности представления мнений, замечаний и предложений по докладу.

Министерство разместило проект доклада в сети и направило его организациям гражданского общества Словении.

М. Пункт 19: Ратификация поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции

Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюции 61/148 и 63/243 Генеральной Ассамблеи, в которых Генеральная Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации этой поправки к Конвенции, касающейся финансирования Комитета, и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

152. Республика Словения в настоящее время работает над подготовкой правовых основ для ратификации поправок к статье 8 Конвенции и будет стремиться обеспечить их ратификацию в оперативном порядке.

Н. Пункт 20: Наличие и доступность доклада Словении

Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были широко-доступными для общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам были аналогичным образом опубликованы на официальном языке, языках меньшинств и других широко распространенных языках, по мере необходимости.

153. Правительство Словении обеспечило онлайн-доступ ко всем ратифицированным международным договорам о правах человека на словенском языке. Оно также опубликовало на словенском языке все доклады Республики Словения, представленные в договорные органы ООН, а также их заключительные замечания по результатам рассмотрения этих докладов.

154. В 2008 году Министерство иностранных дел опубликовало на словенском языке сборник, содержащий все ратифицированные международные договоры о правах человека, доклады Словении, представленные в договорные органы ООН, и их заключительные замечания. Сборник был разослан во все общедоступные и некоторые специализированные библиотеки и размещен в цифровой форме в Интернете. Настоящий доклад после его представления в ООН будет также размещен на веб-сайте министерства.

О. Пункт 21: Обновленный вариант базового документа

Отмечая, что государство-участник представило свой базовый документ в 2004 году, Комитет призывает государство-участник представить его обновленный вариант в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

155. В настоящее время ведется работа по подготовке обновленного варианта базового документа Республики Словения. Министерство иностранных дел, на которое возложены обязанности по подготовке этого документа, планирует представить его на утверждение правительству Республики Словения в 2014 году.
